Fernán Caballero

Muy Señor mio y amigo

Acabo de recibir su favorecida y me contenido y mi emocion es tal, que no me deja expresar lo que siento, y solo le diré, que hasta ahora habia creido, que solo la caridad de Dios era sin límites, y veo que el Señor concede este don divino á sus Predilectos.

Nada mas por ahora.- Pienso que en la respetuosa expresion de nuestra gratitud que debemos á S. M. la Reina Amalia se inserte la pequeña aclaracion que se hará el domingo á las discípulas al participarles tan grande beneficio en que se les encargará que demuestren la suya rogando á Dios por su Regia Bienhechora y el de toda su Real familia.- V.ª sabe que soy concisa, y que sé, que las muchas floreituras dañan al tema, asi todo cabrá sin abultarla en una carta.-

Envio á V.- de camino unas coplas sobre ó con Claveles que cogué anoche de mi coleccion, y remitiré á V mas, si le interesa

También mando á V. un libro mio que tenia prevenido á V. mucho en su favor.- No lo he leido aun; me lo han prestado unas muchachas.-

Con mil expresiones á mi querida amiga Madame de Lahaye queda como siempre la de V. sinceramente como soy S. S.

Q. S. M. B.

Cecilia Bohl de Arrom

4. Enero 89.-

Muy Señor mio y amigo

He querido á prevenirle de Benicia sobre los pormenores del homenage que su tio el Señor D. Andres Arango, ofreció por su conducto á S. A. R. el Señor Infante: fueron varias latas de cristal en las que habia semillas de almiscle vejetal; trigo de Crimea nacido y cogido en su hacienda la Chilena en 60 dias; - cangro aclimatado en dicha hacienda por él y otras varias especies raras. - S. A se dignó recibirlas con su acostumbrada benevolencia, asi como una carta de dicho Señor, que le entregó igualmente su sobrino Benicia en la que le ofrecia esos objetos en muestra de la gratitud que le inspiraba la proteccion que se dignaba otorgar á la agricultura y como á hijo de S. M. Luis Felipe que nació en la Habana, y el que se dignó en aquella triste epoca, darle muestras de su bondad y aprecio.

Mucho celebro gusten á V. las Novelitas silvestres, para perfumar el anestesiatico

inserenadero que V. labra á las casas andaluzas, y seguiré glamank.—

Tengo la gran desaran que en el compte rendu que trae la Andalucía del nuevo beneficio de S. M. la Reina Amalia, haga el cajista ommichio la palabra grandes, dienda la frase sin esta palabra un nonsens.

Copio á V.— ó le remito con toda la confianza que inspira la amistad la carta que acabo de recibir de Mora.— No hago comentarios!!—

Deseo que tenga V. la bondad de enviarme de vuelta la Andalucía pª entrar el parrafo corregido á la España.—

Pensaba ir hoy á ver á mi amiga de Extramuros, pero me acaban de decir que me van á entrar pruebas para corregir, sin decirme lo hora, y no podré faltar de aquí.

Deseando que V. lo pase bien, queda como siempre de mas agradecida amiga y S. S. Q. S. M. B.

Cecilia Bohl de Faber

11 Enero 59.

Fernán Caballero

Muy Señor mio y amigo

He recibido con la mayor gratitud el fino obsequio de Trueba y espero que cuando tenga el gusto de ver á V. me dé su direccion para poderle dar directamente las gracias.-

He tenido cuenta del Tanda de Gala y Regla muy atenta y fina; ha estado malo; me participa que ha sido hecho Duque y pregunta con mucho interes. si he puesto en manos de V.- y á los pies de S. S. A. A la vida que he escrito de su abuelo.- Advierto a V. Señor y amigo. que vamos á tener el segundo tomo de Don Andres Orango. si V.- en nombre de S. S. A. A. y en el luego no le dice haberla recibido. Los Españales de la ancienne souche y mas si hay en ellos algun castado Americano. son galantes, obsequiosos, respetuosos al extremo mais ils tiennent con vehemencia y con incansable perseverancia á tener la honra de recibir una respuesta á sus homenages

Verdaderamente la tal niña se digna de leerse y de estudiarse como tipo del Caballero del siglo pasado, y de la leyese Mr Mayaka, veria que no era solo en el pueblo en que había pasado el Catolicismo en la sangre, sino en las Caballeras y no solo en la sangre, sino en el espiritu alma, vida, hechos, y muerte. - La carta que le dé á sus hijos antes de morir es genuina expresion de este conjunto y no se puede leer sin admiracion y enternecimiento. -

Mi marido se fue antes de ayer y aunque es para salvar, su presencia ha hecho que me parezca ahora mas sola mi soledad. - No estoy buena; mi fuerte cabeza me duele, como para asesarme, que nada hay fuerte en este mundo, sino la sincera amistad y gratitud con las que soy

S. M. S. S.

L. S. M. B.

Fermin

Mil cosas cariñosas á Madame de Latour

14 Enero 59

Remito á V. porque creo que le hara con gusto el adjunto papelito que trae con el epigrafe: tipo, el del caballero Español que es, á mi ver, lo mas bello que ha escrito Benicia. Este acaba de salir de aqui, sinceramente desesperada porque no halla una camelia que á fuer de Caballero y puesto habia prometido, una desesperacion real, pues que solo se encuentra, (causada por una flor) en las cuentas de encantamiento y en la edad de las flores de la vida las ilusiones, y miradas que ya vanderan las mias, que no son rosas sino claveles, esto es:

Clavellina te dixé
Pero no rosa de olor
Que la rosa se deshoja
Y la clavellina nó,

En una teja en su casa
Crió mi niña un clavel
Y cuando á su vera pasa
Le da un besito en la tien

El encarnado clavel
Viene publicando agravios
Porque no lo han hecho á él
Hermoso como tus labios

El clavel que está en agua
Es para Pepe
Y el agua es para Antonio
Que se refresque.

tido de buena hechura - No es
eso, no - quiere ser una bara
de lienzo, que se le hagan un
par de sabanas de batan, esto
es con paño y tambien asentar
una buena nariela en dos tiras.

Rey! - que el dicho so Fernan,
a escrito de muy buenas ratas,
se las ha dado malas, malísimas
á Cecilia! -

Suplico á V se tenga la bondad
de entregar la adjunta esquela
a mi buena, amable, y generosa
amiga Madame de Zalacar

No canso á V mas, no sé si por
delicadeza ó porque se acaba el
papel que no me dá lugar
sino á repetirme su mas amí-
ga y mas S. S. S. Q. S. M. B.

Cecilia Bohl de Arrom

St. Febrero 5g

Fernan Caballero

Por donde, á mi! - acuerda, per-
versa, y quieres equivocadamente re-
tirada de todo, me hace el Señor
instrumento de grandes y espe-
sas buenas obras?!! - De cierto
es un favor de que no soy digna -
pero Dios hiso de un poco de lodo
el primer hombre, y de la nada
hace los instrumentos para sus
altos fines. Dios socorra el do-
mingo para esas buenas gentes!
Si su piano sonar no se le
impidiese, yo suplicaria á V.
que viniese con migo á presen-
ciar esa escena, que por des-
gracia no podrán conocer S. S.
A. A. R. R. - ni V. sino retratada
por mi. -

No se grandia la noticia so-
bre las Escuelas como la he
anotado yo. - Sera necesario
dejar paso a la derechada di-

contrapia, a la cuplada dignidad del hombre, a la pumpada Ilustracion, pero al menos los chiffres serán exactos, y como serán los espíritus y sus detalles

Quedo enterada de que en cuanto concierne á los libros que se dén en las Escuelas desea nuestra Presidenta en el dictamen de sus Directores Espirituales.

S. A. R. no se ha dignado emitir su parecer. sobre la proposicion que hizo Nuñez Ortega de confeccionar algunas obejetas para que se réparen

Hay un asunto nuevo (parece mentira, pero todos los dias los hay) que creo interesará á S. A. R.- y es que el Pe. Alonso, y el P. Campelo han pensado (á mi ver con mucho acierto) en que se estableciera otra Escuela presidida por el ultimo de estos Señores en la Normal, sita en San Diego, á la que puedan concurrir las niñas de las Huertas; al intento se han dado pasos para que se nos franquee aquel local que no sirve á su Escuela los domingos. El P. Campelo se ha comprometido á regir esta nueva y a ellas niñas y Señoras, y a esta podrán concurrir las Señoras que no gustan de ir á Calatrava.-

.He tenido una cumplida carta del Duque de Gaeta - No desea que se imprima el manuscrito por varias razones; pero este asunto es para tratarlo de palabra.- V. tiene una idea tan entendida como chistosa y lejos de mal pano querria un des-

honradísimo y opulento hombres

Tarelleyo, por que me duele mucha la cabeza asi como por no molestar á V. mas, y hay como siempre su mas amiga y mas S. S.

Q. S. M. B.

Cecilia Bohl de Arrom

Sly. Febrero 5ª

Fernan Caballero

Muy Señor mio y Amigo

Tengo el mayor placer en relatar á V. sencillamente lo que pasó en mi espedicion de ayer bastante penosa por la distancia y por lo malo que estaba el pais; ¿pero como detener por ocho dias á esos buenos hombres la faena la nueva?!

Cerca ya de la Capilla, se interpuso un profundo barranco, buscaba medio de pasar á que dio de todo, mando salieron de la Capilla algunos trabajadores inbiandome una senda practicable. Vaya!, le dijo acercandose ¿pa ese que me sanaen Vds? Lo bueno siempre se canse, respondió uno de ellos con esa galante urbanidad usual en nuestro pueblo.= ¿Y aguardarán Vds que le cumpla mi palabra de traerles una limas nita para esta obra?- Si, Ya como lo hemos dicho en el Diario..... No me hizo mucha gracia el que leyesen el Diario y en seguida pensé: Que inmenso bien se podria hacer al pueblo, á la humanidad por medio de estos Diarios, si un sabio gobierno midiese de lo que se imprime, como mide de que no se cometan otros delitos, midiese de que no los cometiese la prensa!

Entramos en seguida en la capilla que tenia hecha una gran ensalzada de tablas

sobre la que estaban 15, ó 16 hombres en cuerpos parecer la barreda del techo. Reces Señores, les dije, aquí esta las limosnas que me han sido remitidas; que las reciba ante Vds todos el encargado que tengan Vds del rescate, pero aunque sé que esté dinero á cada uno de le puede entregar en polvo de oro, seguro de que no faltará ni un atomo (aquí fuy interrumpido por un clamor unanime, y yo prosegui:) apesar de eso, las cosas necesitan claro mente y con formalidad.- Entonces con creciente satisfacion de todos empese á sacar dineros y Napoleones, asi mandase desde el tablado 15 ó 16 hombres que formaban, como dijo el que hacia de cabeza, un cuadro de señoras.- ¿Lo veis? dijo una Muger que estaba presente, veis como se cumplió lo que os dije que ya cuidaria la Señora de enviar medios para costear la obra?- Tomad- tan seguros estabamos de eso, respeso uno de ellos que hemos tomado parte de los materiales al fiado, seguro que la Sa. las pagaria

Recoja lo mejor Señores, dije yo, y el Maestro mandó que hubiese silencio, cosa no muy facil de lograr en una reunion popular andaluza- Cuando al fin lo hubo, dije:

Señores, aquí queda un papelito; este papelito significa 500 rs que vienen de parte de V.V. A.A. R.R. las Serenisimas Infantas, Duques de Montpensier, que no hay obra buena a la que no se asocien en pensamiento palabras y obras - Aquí fuy interrumpido por las frases que simultaneamente fueran pronunciadas por las que me rodeaban: Verdades es! = Benditas sean! = Su caridad no tiene termino = Dias las premie = &c. &c.

Dije entonces algunas palabras al caso concluyendo por las siguientes: - Unos q. se desearan demostrar, asi á V.V. A.A. R.R. como á las demas que han contribuido á este socorro. que estais agradecidas = ya se vé! - ya se vé! - contestaron - Pues red, continue, si os parecen bien estas cortas palabras que he escrito, y q. en ese caso firmareis, y haré yo insertar en el Diario - Escucharon con mucha satisfaccion la lectura de las dichas renglones, que celebran en la Andaluza

Pienso en breve tener el gusto de ver a V. y le informaré como he sabido que el Maestro que hace cabeza es un

Mil y mil gracias, Señor y amigo por su carta tranquilizadora. Lo que deseo es que S. S. A. A. R. R. se persuadan, que mis deseos son tout pour le mieux.-

Como queremos mucho á Trueba mando á V. esa Revista Valenciana que acaba de recibir para que vea en ella un articulito muy lisongero para él.-

El marido de mi sobrina casada en el Puerto, pasó por aquí á su regreso de Londres y París, y dice q. Luis Bonaparte que es muy aguerrista, está sumamente abatido porque está en la persuasión que morirá en este año. Se la dije anoche al Marqués de Bivona y me contestó entusiasmado con el Discurso de su

amigo, que de este se desprendia que estaba muy alegre y que viviria tan años y tan fama eternamente. - Dice que el articulo de Mr. de Murales sobre Italia que viene en la Revista de ambos Mundos es lo mas magnifico q. sobre este asunto se ha escrito. Yo supongo que es el que viene traduciendo la Andalucia en sus folletines, aunque no dice su origen -

El papel para la impresion del tomo 4- sin acabar de venir!!- Mora me ha mandado para este un prologo que es un bijou. -

Van mil cariños de Madame de Latour queda de mas amiga y mas agradecida y S. S. Q. S. M. B.

Cecilia Bohl de Faber

17 Febrero 59. -

con V. es, que me haga el favor de hacerselas presente a S. A. R. el Sere.mo Señor Infante, porque yo no quisiera que se A. R. me creyese bastante atrevida para contrariar su deseo y voluntad que tanto respeto y honro, a no ser, que poderosas razones, que puede que ignore S. A me lleven á ello, en favor de la Institucion, siempre desgraciada, como sabe, á seguido en todas quantas sus ordenes, si, apesar de haber desistido de ser ida el Señor Cardenal, persistiesen ella S. S. A. A. R. R. -

Mi tête-a-tête con el Sr. Cardenal ha durado dos horas y medias largas. Lo mismo ama a las augustas hijas de Fernando Setimo! - Dijo que antes decia a la nuestra la mejor de las mugeres y q.e decia que esta en Sevilla la cree la mejor, asi como la mas feliz de las mugeres. - Hoy á recibido tiernos blandos a la mejor y mas feliz de las Prinsesas - prepare V. el terreno para q.e no le choque que disienta de su opinion y sabra V. hacer el mayor de los favores á esta su mas amiga y S. S. S. Q. S. M. B.
Sevilla

13 Febrero.

Muy Señor mio y amigo

La generala Thierry acaba de estar aqui a decirme de parte de S. S. A. A. R. que en vista del deseo del Señor Cardenal, y porque asi lo habia hecho en Sandova, deseaba que las niñas que pusiesen á comulgar pusiesen vestidas de blanco y para eso, segun yo entendi, que se reunieran las Sas para vestirlas. - Tenia tal el susto que esto me dió que exclamé: Señora y amiga! - yo demito mi cargo, porque sé, la impresion que esto va a causar y el sin fin de negativas que voy á llevar. Y además, debo decir, aunque sienta decirlo, que son tales e inconvenientes á esta idea que son innumerables - V.a sabe, que tanto en la alta como en la baja esfera je connais mon monde, incluso la parte del Clero. - Las inovaciones son aqui antipaticas y mucho mas lo son, en materias y

de culto y de religion - Lejos de aumentar esto á la solemnidad del acto, lo va desobarnizar, siendo aquí el color que se prescribe en la Yglesia a las mugeres el negro y el que generalmente se gasta por molestia y decoro, pues como dice el pueblo: lo negro honra vista y muerta - Las gentes cultas dicen que todo se quiere hacer a la Francesa hasta el Carnelgar - y las del pueblo saben que aunq. en nuestra tierra el Carnaval y habra aquello de las 11 mil Virgenes, &c. &c

Pues entre V. ahora para el enarme é inutil gasto !!! - por mi cuenta, aunque tardaria no lo sé de fijo, pasarán quizas de 300 las que carnelguen - ponga V. por bajo un vestido blanco unas sin otras de 8 varas genero á 3. V. serán mas de siete mil Vs. - sin contar que con ese vestido se necesita zapatas nuevas, velo y trage blanco a panuelo - ¿ donde lleva eso ? - Habrá Madre que no sepa hacer un vestido de hechura adecuada Las niñas albaceteñas con una compostura que nunca han tenido, estarán mas dispuestas a pensar en ella que no en el acto á que van a concurrir. Esos vestidos no les pudran servir despues para nada, sino para enaguas blancas. - que les durarán poco. - Lo que la costumbre hace en Francia bonito y sencillo, aquí, eso mismo llevará a todas de sorpresa y tendrá mucho de teatral, de lo q. me parece debemos huir, tratandose de lo mas pobre y humilde de la sociedad, y aseguro á V. - que va a hacer mal efecto, y dar mucho pabulo á la crítica entre las que con tanto empeño la buscan en todas las actas religiosas. Una vez establecida esta innovacion todas las años habrán que hacer este enarme gasto. He ido a ver al Señor Cardenal y le he hecho presente todas estas razones, y mi empeño

Fernan Caballero

Mil y mil gracias por las coplas; en particular la primera es una joya. No me dice V. - si me permite insertarla en mi coleccion - La ultima, que dice V. sola en la Celestina, es muy conocida y la he puesto en Timan Verde, solo que la he oido asi

Hermanitas tercianas
Son las claveles
Un clavel fue la causa
De yo quererte

Nada he oido del casamiento de Trueba y no lo creo por inspiracion sin tener causa para dudarlo. - Mucho me alegraré, si sucede para su bien moral y material. -

Por fin me acaban de decir que ha llegado el papel; que se desembarcará mañana y pasaré sugeta la impresion.

He tenido una carta de Castillas de V. gratisimas - muy natural, delicadamente escrita, amable, pero muy desconsoladora para el pobre Castillo

Ly Enfans qui vous recevra,
à Son Salto, le Saint Esprit
pourvoi d'une vertu de vie,
et d'amour de bonne queur âme).

El Señor Verdugo (de él mismo como decia Lowpigny) tiene que cenar antes al hermano de Cantillo (que parece que no esta satisfecho con ser gobernador de Provincia) y despues &c.

El destino del hombre, se vé, anonada todas las medias que se ponen para esquivar sus acciones.

Por medio de Matilde hago saber á V. D. lo ocurrido en la semana en las Escuelas. El domingo quedará instalada la nueva de S. Antonio.

Recibo en este instante una orden encantadoramente puesta en verso. Que Reglamento para las Escuelas, si todas sus leyes estubiesen expresadas aquí! No esta vestido el drapeau blanc ni las flores de lys. - pero como V. dice, estan en las almas y corazones, La pobreza no tiene bandera, ni las escuelas mas matices que: Dios bendiga á la Infanta! - Yo tube la honra en una conversacion de dos horas y media de hacer renunciar á S. E. el Sr. Cardenal á su idea, lo que empuso de la verdad consegui al instante, pues no se puede ser mas bondoso, docil, y complaciente q. la es su E.cia

Acabo de recibir la adjunta carta del Padre Mijares, que suplico á V. que ponga en conocimiento de S. S. R. R. B. B. Lo que hacen esas hambres es lo que en andaluz se llama guara esto es, chanza pesada é inoportuna, lo que no impide que vista el objeto á que se dirige, y sus resultados, suba á escandalo. -

De V. su mas sincera amiga y mas agradecida S.

Q. S. M. B.

Cecilia Bohl de Arrom

21. Febrero 59.

Que le parece á V. de q. se ponga eso en la andaluzeria en toda de seriedad reprobacion? -

lo que no quita, el que, si amenazamos á nuestro venerable Sr. Lardenal con nuestro pagaso misionero, hariamos dos hambres perfectas.

En la Revista, hay un bonito artículo de un íntimo amigo mio sobre la Entrada de los Reyes Católicos en Xerez.

Mañana nos ha convocado nuestra augusta Presidenta para la 1/2 y tengo que salir esta tarde á inquirir algunas noticias que quiero llevarle, así perdone V. la prisa con que he atropellado aquí las muchas cosas que tenia q. decirle como mas amiga y S. S.

Q. S. M. B.

Cecilia B. de Arrom

23. Febrero 59.

Muy Señor mio y amigo

No he tenido un momento de tregua ayer, ni hay hasta este en que le escribo, para decirle, que es cierto existe la Comedia las Batuecas por Calderon escrita para el Duque de Alba y sacada de los archivos de aquella casa con el fin de que se imprimiese en Alemania, lo q. se ha hecho recientemente. Existe un ejemplar en la biblioteca de la Academia y debera existir otro en la Nacional. y si V. quiere mas amplias informes escribale á Hartzenbusch que podra decir en que punto de Alemania se ha impreso. Esta mu-

ñana al leer la Andalucía
tube tal empeño de pelantra-
pia, que escribí en el primer
momento, aquellos renglones
que entregaría á V. una amiga
que tengo que se llama Fany de
Latour; pero mi paisano
amigo Fermín me ha dicho,
que no es necesario que los
envíe al Diario; porque el publico sen-
sato esta acostumbrado á la
retumbante fraseología de
los Diarios, y no le hace caso;
asi pues, hagame V. el favor
de romper el papel.

Es cierto que la carta del Pa-
dijares es de un capricon; V. sabe
que lo es. - Quien lea en su
grata esquela, que dedica á una
abanada guachira pura dos verdes
tanta poesia como hay en la
prosa de la persona á quien es-
cribe, dirá: esta carta esta
escrita por un hombre de la mas
alta sociedad que reune al mas
claro talento, la mas fina galan-
teria; cada coca lleva su sello;
pero recuerde V. que aun en nues-
tro hablar mantuano, se mienta
a cada paso al enemigo. no pre-
cisamente con rabo, cuernos y
patas de cabra, sino como
el principio del mal, haciendo
con el principio del bien, -
Es un dicho muy usado, este:
¡Vamos! - si esto lo hace el enemigo!

Remito á V. (sin que ella lo sepa)
las letanias compuestas por el
tierno y fervoroso corazon de
mi angelical hermana para
enternecer a Dios á su hijo.
nuestro Diplomatico. Nada han
impreso sino un cortisimo
numero de ejemplares, y sin que
ella lo supiese - Tan pronto las
vió impresas esclamó llorando:
han comprendido y publicado
mi secreto entre Dios y yo. y
con eso me parece que ha
perdido toda su eficacia! -

Cordero de Dios que quitas los pecados del mundo, perdónalo Señor.
Cordero de Dios que quitas los pecados del mundo, oyeme Señor.
Cordero de Dios que quitas los pecados del mundo, ten misericordia de él, Señor.

[ENG. IN 23 FEB. 1859]

LETANIAS

COMPUESTAS POR UNA TIERNA MADRE,

Y PUBLICADAS POR SUS AMANTES HERMANOS.

PRECES POR MI HIJO J.....

Señor, tened piedad de él.
Señor, tened piedad de él.
Jesus, escuchadme.
Jesus, atendedme.
Jesus celestial, que sois Dios, tened piedad de él.
Jesus, Redentor del mundo, que sois Dios, tened piedad de él.
Jesus, Espíritu-Santo, que sois Dios, tened piedad de él.
Trinidad Santísima, que sois un solo Dios, tened piedad de él.
Jesus, por el sacrificio que hice separándome de él, tened piedad de él.
Jesus, por lo muy lejos que está de su Madre, tened piedad de él.

Jesus, por no tener á su lado quien se interese por él, tened piedad de él.

Jesus, por las muchas lágrimas que por él derramo, tened piedad de él.

Jesus, por mis muchos ruegos, tened piedad de él.

Jesus, por estar en una córte rodeado de peligros, tened piedad de él.

Jesus, por ser huérfano de padre, tened piedad de él.

Jesus, por su poca edad, tened piedad de él.

Jesus, por haber nacido en el Puerto y ser su patrona la Vírgen de los Milagros, tened piedad de él.

De todo peligro, líbralo Señor.

De toda enfermedad, líbralo Señor.

De titubear en su fé católica, líbralo Señor.

De todo vicio, líbralo Señor.

De toda pasion, líbralo Señor.

De malas compañas, líbralo Señor.

De malos consejos, líbralo Señor.

De malas lecturas, líbralo Señor.

De la indiferencia en su religion, líbralo Señor.

De todo contagio espíritual y temporal, líbralo Señor.

De toda caida, líbralo Señor.

De naufragios, líbralo Señor.

Por tu santísima vida, pasion y muerte, líbralo Señor.

Por tu santísima madre, líbralo Señor.

Por la intercesion de San Rafael, líbralo Señor.

Por la de San Luis Gonzaga, líbralo Señor.

Por la del Sr. San José, líbralo Señor.

Por la de su Santo Sr. San Juan, líbralo Señor.

Por la del Angel de su guarda, líbralo Señor.

Por tu mucha bondad, oyeme Señor.

Por tu misericordia, oyeme Señor.

Por lo mucho que te amo, oyeme Señor.

Por lo mucho que te temo, oyeme Señor.

Por lo mucho que lloro, oyeme Señor.

Por ser viuda, oyeme Señor.

Por lo que lo quiero á él, oyeme Señor.

Por ser mi primera súplica diaria todas las mañanas, oyeme Señor.

Por ser mi última súplica á la noche, oyeme Señor.

Cordero de Dios que quitas los pecados del mundo, te ruego Señor.

Muy Señor y muy amigo mío

Remito á V. la carta contestación que he recibido de Hartzenbusch. Si V. desea que se copie la comedia, no tiene V. mas que avisarme.

Envio á V. una carta que he recibido y á la cual no sé, no sé, absolutamente que contestar. ¿Como me pide licencia para publicar una cosa que debe pertenecer al traductor? ¿quien la ha traducido? ¿donde quiere anunciarla? Nada me dice mi nada sé. Mr. Germont de Lavigne, que me decia que Lagrimas no podia conservar su nombre por el calembourg, y estas traducidas pues, no Lagrimas, sino Lagrimas!! Que mala estrella preside á todas todas mis cosas! Algunas veces, me mandan dias un consuelo simpatico, como otra carta que acompaña, para que no todas sean espinas, embarazos y molestia, en

mi sonda.- Perdóneme V. que le haga demasiado ostensamente mi sentimiento.- Llevelo V.- con paciencia, que también la pacienci[illegible] con el prójimo es una honrosa obra de sociedad ostenta de toda impropia sangrienta y mas impropia vanidad.-

No fuy ayer al circo, porque me dolia mucho la cabeza, la que no esta muy buena hoy, lo que no me impedirá de ir á las Escuelas.-

El precioso sonetico, no está en la Coleccion de mi Padre, porque trae poco de autores muy muy conocidos.-

Aunque con iniciales me he encontrado con que la entusiasta dá parte del casamiento de mi sobrino.- Que atrevimiento!- No es poco el mio en molestarlo tanto. No se precia ser demasiado fundado en este mundo, tiene este y otros mas graves inconvenientes

Su mas amigo y S. S.
Q. S. Ms. Bs.
Fermin

6 de marzo 59